

**OFFICIAL SAMPLE BALLOT  
BOLETA OFICIAL DE MUESTRA  
ECHANTIYON BILTEN VÒT OFISYÈL LA**

<b>SPECIAL ELECTION SOUTH MIAMI, FLORIDA NOVEMBER 4, 2008</b>	<b>ELECCIONES ESPECIALES SOUTH MIAMI, FLORIDA 4 DE NOVIEMBRE DEL 2008</b>	<b>ELEKSYON ESPESYAL SOUTH MIAMI, FLORIDA 4 NOVANM 2008</b>
---	---	---

**TO VOTE, COMPLETELY FILL IN THE OVAL ● NEXT TO YOUR CHOICE.**  
If you make a mistake, review the instructions provided to correct your ballot.

**PARA VOTAR, LLENE COMPLETAMENTE EL ÓVALO ● JUNTO A SU SELECCIÓN.**  
Si se equivoca, lea las instrucciones que se le dan para corregir su boleta.

**POU VOTE, RANPLI ANDEDAN OVAL LAN NÈT ● AKOTE SA W CHWAZI AN.**  
Si w fè yon erè, revize enstriksyon yo sou kouman pou korije bilten vòt w an.

**CITY OF SOUTH MIAMI  
CIUDAD DE SOUTH MIAMI  
VIL SOUTH MIAMI**

**Question No. 1**

Shall Article II, Section 6 D.1. of the City Charter, "Requirements for Adoption," be amended to provide:

Effective upon passage of this amendment, any ordinance that amends land use and development regulations in any manner to make them less restrictive shall require five affirmative votes of the City Commission?

**Propuesta Núm. 1**

¿Deberá enmendarse el Artículo II, Sección 6 D.1. de la Carta Constitucional de la Ciudad, intitulado "Requisitos para la aprobación", de manera que disponga que:

a partir de la legislación de esta enmienda, toda ordenanza que intente modificar de alguna manera las regulaciones sobre el uso y urbanización de terrenos con el objeto de hacerlas menos restrictivas, deberá contar con cinco votos afirmativos de la Comisión de la Ciudad?

**Kestyon Nim. 1**

Èske se pou Atik 2, Seksyon 6 D.1. nan Konstitisyon Vil la, "Egzijans pou Adopsyon", amande pou mete anplas:

Efektif apati de dat amannman sa a pase, nenpòt òdonans ki amande izaj teryen ak reglemantasyon devlopman nan okenn fason pou yo gen mwens restriksyon va egzije senk vòt pozitif delapade Komisyon Vil la?

YES/SÍ/WI 225

NO/NO/NON 226

**CITY OF SOUTH MIAMI  
CIUDAD DE SOUTH MIAMI  
VIL SOUTH MIAMI**

**Question No. 2**

Shall Article II, Section 6 D.1. of the City Charter, "Requirements for Adoption," be amended to provide:

Effective upon passage of this amendment, any ordinance that authorizes the issuance of bonds or the borrowing of money in excess of five percent of the City's operating budget shall require five affirmative votes of the City Commission?

**Propuesta Núm. 2**

¿Deberá enmendarse el Artículo II, Sección 6 D.1. de la Carta Constitucional de la Ciudad, intitulado "Requisitos para la aprobación", de manera que disponga que:

a partir de la legislación de esta enmienda, toda ordenanza que autorice la emisión de bonos o la solicitud de préstamos cuya cifra exceda el cinco por ciento del presupuesto operacional de la ciudad, deberá contar con cinco votos afirmativos de la Comisión de la Ciudad?

**Kestyon Nim. 2**

Èske se pou Atik 2, Seksyon 6 D.1. nan Konstitisyon Vil la, "Egzijans pou Adopsyon", amande pou mete anplas:

Efektif apati de dat amannman sa a pase, nenpòt òdonans ki otorize emisyon bon monetè oswa prete lajan ki pliske senk pousan de bidjè operasyonèl Vil la va egzije senk vòt pozitif delapade Komisyon Vil la?

YES/SÍ/WI 228

NO/NO/NON 229